

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1987)
Heft: 69

Artikel: Lingerie : as kaleidoscopic as fashion itself
Autor: Kummer, Charlotte
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-795510>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LINGERIE —

TEXT: CHARLOTTE KUMMER
PHOTO PRODUCTION: PUBLICITY CENTRE
FOR SWISS TEXTILES, ST. GALL
PHOTOGRAPHER: PAUL ERHARDT
STYLING: ELISABETH STÄUBLI

JEWELLERY: AMAPOLA
GLOVES: BÖHNY
HOSIERY: FOGAL
CUSHIONS AND DUSTER: GLOBUS
SOFA: MOLteni CASA VIVA, ZOLLIKON
CHAIR: PLEXI INSPIRAZIONE
PULLOVER AND GOLDEN SHOES: LÖW

Students of Leicester Polytechnic in England, one of the rare fashion schools to offer special courses in lingerie and foundation garment design.

Les élèves de la Leicester Polytechnic en Angleterre, une des rares écoles de mode qui dispose d'un programme de formation particulier pour la lingerie et la corsetterie.



St. Gall embroideries inspire tomorrow's designers

Collaboration between the Swiss textile industry and fashion schools is now a firmly established feature of the rising generation's training. For more than 20 years, fashion students the world over have been drawing their inspiration from Swiss textiles. This enables many budding designers to gain a footing in their future career and to test their mettle against students from other countries. And through these early contacts with tomorrow's stylists, the Swiss textile sector secures an ongoing interest in its products.

Leicester Polytechnic in England is one of the few fashion schools to offer special courses in lingerie and foundation garment design. The school became known in Switzerland through the «Rencontres du Jeune Talent» and was commissioned to create a collection of day and night lingerie, foundation garments and home wear from St. Gall embroideries. The future lingerie designers threw themselves into the task with great enthusiasm and talent.

Les broderies de St-Gall inspirent les stylistes de demain

L'industrie textile suisse collabore régulièrement avec les écoles de mode, dans le but d'encourager la nouvelle génération des stylistes. Depuis plus de 20 ans, des aspirants aux métiers de la mode du monde entier trouvent une part de leur inspiration parmi les réalisations de l'industrie textile suisse. Souvent, les jeunes stylistes débutent de cette manière dans la carrière. L'industrie textile suisse, pour sa part, entend éveiller et maintenir de cette manière l'intérêt de la relève pour ses produits.

La Leicester Polytechnic en Angleterre est une des rares écoles professionnelles de mode qui dispose d'un programme de formation particulier pour la création de lingerie et de corsets. Cette école, connue depuis les «Rencontres Suisses du Jeune Talent», a été mandatée pour créer une collection de lingerie de jour et de nuit, de corsets et homewear comportant des broderies de St-Gall, tâche à laquelle les futurs modélistes se sont attaqués avec enthousiasme et talent.

as kaleidoscopic as fashion itself

LINGERIE LOOK

AUTUMN/WINTER 87/88 -

YOUNG, SPORTY, ELEGANT

Sickly sweet romanticism and ostentatious elegance are definitely out for Winter 87/88, but aggressive masculinity has also had its day. For lingerie this means softer, shapely, snug-fitting lines, feminine cuts and a youthful, sporty elegance. The hard and fast boundaries between day and night lingerie, and between lingerie, home wear and leisure wear have vanished. Multipurpose wear is in demand, with refined simplicity as the slogan.

Comfortable, wide-cut, feminine pyjamas can be worn equally well in bed and the TV armchair, and are stealing a march on the sportier jogging suit. Short shirts, pared-down men's shirt shapes, baby dolls and St. Tropez tops with bermudas are popular with young people, who also favour them for beach wear. Alongside the ever-popular cotton jerseys, there is a definite, increasing demand for wovens, and in particular for lawn. Long nightdresses are chic, costly and ladylike.

Young ideas are the distinctive feature of daytime intimate apparel. High cut legs are the rule for briefs, the tanga is gradually being phased out. Bikini shorts from the fifties and baggy boxer shorts are worn with feminine tops with single or double spaghetti straps. For the slinky silhouette, there is the firmly established body. Making a new appearance are embroidered Empire shapes, bare navels, waist emphasis and a smart Bunny look. In this respect, foundation garments have gained in popularity. A close-fitting line calls for "something underneath". Bras are proposed in wider brassiere shapes in transparent materials. Strapless tops and mini corsets with straps are seductive and lend themselves to richly decorative embroideries. And for special occasions, there are lace-up corsets with ballerina-style tutus.

Uniformity presides over the colouring. White predominates in daywear, along with champagne, silver and typical lingerie pastels. Colours shift to those of the ladies outerwear range for camisoles that can be worn as tops and shorts as leisure wear. Bright tones are reserved for dramatic models, lounge wear and night lingerie creations. Black is a classic in all ranges.

At the hub of the lingerie designs stand the St. Gall embroideries in their versatile and costly variations. Allover embroideries on prints, broderie anglaise and filigree-like guipure, striking cut-out laces and flimsy applications, corded silk and leisure wear embroidery on tulle, embroidered braids with incrustations, glitter and iridescent yarn embroideries, sequins, bijoux applications and glitter print on sheer lace grounds provided the aspiring designers with inspiration for their vividly imaginative lingerie collection.

LINGERIE -

AUTOMNE/HIVER 87/88 -

ASPECT JEUNE, SPORT, ÉLÉGANT

L'hiver 87/88 se détourne d'un excès de romantisme édulcoré et d'une élégance trop insistante, mais l'agressivité d'un style trop masculin n'est plus de mise non plus. Ceci signifie dans le domaine de la lingerie l'avènement de lignes douces, près du corps ou le mettant en valeur, des coupes féminines et une élégance rajeunie et sportive. Les limites entre la lingerie de jour et celle pour la nuit se sont estompées, lingerie, homewear et tenues de loisirs se côtoient. Les multifonctions ont la cote et la devise est: raffinement dans la simplicité.

Pour aller au lit ou pour se caler confortablement dans le fauteuil de télévision, les pyjamas amples et féminins remplacent en partie la tenue jogging plus sport. Shirts courts copiés sur la chemise d'homme, babydolls et corsages St-Tropez sur des bermudas sont les préférés des jeunes qui aiment porter ces modèles en été, y compris à la plage. Les jerseys de coton toujours très appréciés voisinent ici avec des tissus de plus en plus demandés, en premier lieu de la batiste. Les chemises de nuit longues sont fines, précieuses, ladylike.

La lingerie de jour traduit d'abord des idées jeunes. Les slips sont découpés très haut, le tanga disparaît. Le bikini des années cinquante et les amples shorts boxer se portent avec des tops très féminins, à bretelles simples ou doubles ultramines. Le body, bien installé dans la mode, correspond à la ligne élancée. Les nouveautés: ligne Empire agrémentée de broderie, «nombril à l'air», taille soulignée et bunny-look raffiné. Le corset jouit d'un renouveau d'actualité. Une ligne près du corps exige un peu plus de dessous. Les soutiens-gorge prennent la forme de brassières plus larges, réalisées dans des matières transparentes. Coquets, les bustiers et corselets «mini» se prêtent à merveille aux enjolivures brodées. Pour les grandes occasions: corselets lacés et tutus style ballerine.

L'entente règne dans le choix des teintes. Le blanc domine dans la lingerie, suivi de champagne, argent et des tons pastel typiques de la lingerie. Elles sont accordées avec la palette de la confection féminine lorsque la camisette se porte comme top avec des shorts - tenue de loisirs. Les colorations intenses sont réservées aux modèles spectaculaires, à la maison et pour la nuit. Le noir reste classique dans tous les secteurs.

Cette fois-ci, les élèves-stylistes disposaient, pour leurs créations de lingerie, de broderies de St-Gall variées et précieuses à souhait. Broderie allover sur tissu imprimé, broderie anglaise et guipure fine filigrane, broderie découpée marquante et applications vaporeuses, broderie au cordonnet et soie sur du tulle, galons brodés avec incrustations, broderies brillantes, irisées, paillettes, «bijoux» appliqués et imprimés scintillants sur fond de dentelle ont été autant de sources d'inspiration pour les futurs stylistes lors de la création d'une collection de dessous empreinte de fantaisie.

SWISS MADE
EMBROIDERY



JACOB ROHNER AG, REBSTEIN
MULTICOLOURED EYELET EMBROIDERY
BRODERIE ANGLAISE MULTICOLE
MEHRFARBIGE LOCHSTICKEREI
MOD. JOHN CRUMMAY



RAU+ Co. AG
NIEDERTEUFEN
PRINTED SILK
SOIE IMPRIMÉE
BEDRUCKTE SEIDE
MOD. GAYNOR REES



EISENHUT+ Co. AG, GAIS
SILK EMBROIDERY ON TULLE AND LACE GROUND
BRODERIE DE SOIE SUR TULLE ET FOND DE DENTELLE
SEIDENSTICKEREI AUF TULL UND SPITZENFOND
MOD. CLEA SULLIVAN

Rouge et Noir

FORSTER WILLI+ Co. AG, ST. GALLEN
TRICOLOURED EMBROIDERY ON TULLE
BRODERIE TRICOLEURE SUR TULLE
DREIFARBIGE STICKEREI AUF TULL
MOD. JOHN CRUMMAY

Ballerina

UNION AG, ST. GALLEN

CORDED SILK EMBROIDERY WITH PEARLS
AND RHINESTONES ON A SILK GROUND
BRODERIE AU CORDONNET, PERLES ET
BRILLANTS SUR FOND DE SOIE
SCHNÜRLISTICKEREI MIT PERLEN UND
DIAMANTEN AUF SEIDENFOND
MOD. ANNETTE WARBURTON

JACOB ROHNER AG, REBSTEIN

SILK AND CORDED SILK EMBROIDERY ON TULLE
BRODERIE SOIE ET CORDONNET SUR TULLE
SEIDEN- UND SCHNÜRLISTICKEREI AUF TÜLL
MOD. BARBARA-ANNE CARTER





SWISS MADE
EMBROIDERY

UNION AG, ST. GALLEN

SILK EMBROIDERY ON SHINY TULLE

BRODERIE SOIE SUR TULLE ET SCINTILLANTS

SEIDENSTICKEREI AUF TÜLL MIT GLIMMER

MOD. CAROL BURGE



UNION AG, ST. GALLEN

FLORAL-PRINT TULLE

TULLE IMPRIMÉ DE FLEURS

FLORAL BEDRUCKTER TÜLL

MOD. NATALIE LEROY

Innocence



WILLY JENNY AG, ST. GALLEN

BRODERIE ANGLAISE WITH OPEN-WORK EFFECT ON JERSEY

BRODERIE ANGLAISE AVEC EFFETS DE JOUR SUR JERSEY

BRODERIE ANGLAISE MIT AJOUREFFEKT AUF JERSEY

MOD. SUSAN CARR



EISENHUT+CO. AG, GAIS

COTTON BRODERIE ANGLAISE

BRODERIE ANGLAISE EN COTON

BAUMWOLLSTICKEREI MIT DURCHBRUCHARBEIT

MOD. SAMANTHA FORREST



ALTOCO AG, ST. GALLEN

HAND-PAINTED EMBROIDERY EDGING ON COTTON GROUND
 BORDURE BRODÉE PEINTE À LA MAIN SUR FOND DE COTON
 HANDGEMALTE BORDÜRENSTICKEREI AUF BAUMWOLLGRUND
 MOD. VIRGINIA COPELAND



BISCHOFF TEXTIL AG, ST. GALLEN

FLORAL ALLOVER EMBROIDERY ON COTTON GROUND
 BRODERIE ALLOVER FLORALE SUR FOND DE COTON
 FLORALE ALLOVER-STICKEREI AUF BAUMWOLLFOND
 MOD. SAMANTHA FORREST

Pretty and Witty



WILLY JENNY AG, ST. GALLEN

ALLOVER EMBROIDERY ON COTTON LAWN

BRODERIE ALLOVER SUR BATISTE COTON

ALLOVER-STICKEREI AUF BAUMWOLLBATIST

MOD. GAYNOR REES

FILTEX AG, ST. GALLEN
 ALLOVER EMBROIDERY, PURE COTTON
 BRODERIE ALLOVER EN PUR COTON
 ALLOVER-STICKEREI, REINE BAUMWOLLE
 MOD. JANE BENNETT



FILTEX AG, ST. GALLEN
 COTTON EMBROIDERY ON TULLE, SWISS MUSLIN GROUND
 BRODERIE COTON SUR TULLE ET FOND DE PLUMETIS
 BAUMWOLLSTICKEREI AUF TÜLL, PLUMETIS-FOND
 MOD. SARAH TOYE



BISCHOFF TEXTIL AG, ST. GALLEN
 OPEN-WORK EMBROIDERY MOTIF
 MOTIFS BRODÉS AVEC EFFET DE JOURS
 STICKEREIMOTIVE MIT AJOUREFFEKT
 MOD. SUSAN CARR

 SWISS MADE
 EMBROIDERY

Country Style

SWISS MADE
EMBROIDERY



UNION AG, ST. GALLEN

ALLOVER PRINT ON COTTON LAWN
WITH EMBROIDERY EDGING
BATISTE DE COTON IMPRIMÉ ALLOVER
ET BORDURE BRODÉE
ALLOVER-IMPRIMÉ AUF
BAUMWOLLBATIST MIT
STICKEREIABSCHLUSS
MOD. ANGELA ARMSTRONG

FILTEX AG, ST. GALLEN

COTTON EMBROIDERY WITH LAVISH CUT-OUT WORK
BRODERIE COTON GÉNÉREUSEMENT DÉCOUPÉE
BAUMWOLLSTICKEREI MIT GROSSZÜGIGER
SPACHTELARBEIT
MOD. MICHÈLE CORBY





BISCHOFF TEXTIL AG, ST. GALLEN

SILK EMBROIDERY ON TULLE

BRODERIE SOIE SUR TULLE

SEIDENSTICKEREI AUF TÜLL

MOD. BARBARA-ANNE CARTER

Raffinement

▽
FORSTER WILLI+Co. AG
ST. GALLEN

COTTON EMBROIDERY
WITH CORDED SILK AND
RHINESTONES ON TULLE
BRODERIE DE COTON, AU
CORDONNET ET BRILLANTS
SUR DU TULLE
BAUMWOLLSTICKEREI
MIT SCHNÜRLI UND
DIAMANTEN AUF TÜLL
MOD. JAYNE BLUNDELL



▽
FORSTER WILLI+Co. AG
ST. GALLEN

PRINTED COTTON JERSEY
WITH EMBROIDERED
EDGING
JERSEY DE COTON IMPRIMÉ
AVEC BORDURE BRODÉE
BEDRUCKTER BAUMWOLL-
JERSEY MIT
STICKEREIABSCHLUSS
MOD. NICOLA UPSHER

FORSTER WILLI+Co. AG, ST. GALLEN

BUTTERFLY MOTIF WITH SILK EMBROIDERY AND APPLICATIONS
PAPILLONS, BRODERIE SOIE ET APPLICATIONS
SCHMETTERLINGSMOTIVE MIT SEIDENSTICKEREI UND APPLIKATIONEN
MOD. BARBARA-ANNE CARTER



SWISS MADE
EMBROIDERY



RAU + Co. AG, NIEDERTEUFEN

COTTON EMBROIDERY ON TULLE WITH CORDED SILK,
PEARLS AND RHINESTONES

BRODERIE DE COTON SUR TULLE, AU CORDONNET,
AVEC PERLES ET BRILLANTS

BAUMWOLLSTICKEREI AUF TÜLL MIT SCHNÜRLE,
PERLEN UND DIAMANTEN

MOD. JULIE EVANS

Femme Femme



EISENHUT+ Co. AG, GAIS

TULLE MOTIFS WITH SILK AND CORDED SILK
EMBROIDERY

MOTIFS EN TULLE BRODERIE DE SOIE
ET AU CORDONNET

TÜLLMOTIVE MIT SEIDEN- UND SCHNÜRLISTICKEREI
MOD. KATY DOWNS



JACOB ROHNER AG, REBSTEIN

CORDED SILK AND SILK
EMBROIDERY WITH TULLE
INCRUSTATIONS
BRODERIE CORDONNET ET SOIE
AVEC INCRUSTATIONS DE TULLE
SCHNÜRLI- UND
SEIDENSTICKEREI MIT
TÜLLINKRUSTATIONEN
MOD. KATE HODGSON



BISCHOFF TEXTIL AG

ST. GALLEN

COTTON MOTIFS WITH BRODERIE
ANGLAISE EFFECT
MOTIFS EN COTON AVEC EFFET
DE BRODERIE ANGLAISE
BAUMWOLLMOTIVE MIT
DURCHBRUCHEFFekten
MOD. GAYNOR REES

ALTOCO AG, ST. GALLEN

COTTON-EMBROIDERED BRAID WITH INCRUSTATIONS

GALON BRODÉ COTON ET INCRUSTATIONS

BAUMWOLLSTICKEREI-GALON MIT INKRUSTATIONEN

MOD. SARAH TOYE



Sédution



ALTOCO AG, ST. GALLEN
SHINY SILK EMBROIDERY
BRODERIE SOIE ET SCINTILLANTS
SEIDENSTICKEREI MIT GLIMMER
MOD. ANNETTE WARBURTON



UNION AG, ST. GALLEN
SILK EMBROIDERY WITH PAILLETES ON TULLE
BRODERIE SOIE ET PAILLETES SUR TULLE
SEIDENSTICKEREI MIT PAILLETEN AUF TÜLL
MOD. SARAH POSNET

SWISS MADE
EMBROIDERY



RAU+ Co. AG, NIEDERTEUFEN
BEAUTIFUL GUIPURE EMBROIDERY
GUIPURE D'UN BEL EFFET
EFFEKTVOLLE GUIPURE-STICKEREI
MOD. NICOLA MASON



EISENHUT+ Co. AG, GAIS
PEARLS, CORDED SILK AND SILK EMBROIDERY ON TULLE
BRODERIE DE PERLES, CORDONNET ET SOIE SUR FOND
DE TULLE
PERLEN, SCHNÜRLI- UND SEIDENSTICKEREI AUF TÜLL
MOD. JAYNE BLUNDELL



WILLY JENNY AG, ST. GALLEN
SILK GUIPURE WITH TULLE INCRUSTATIONS
GUIPURE SOIE ET INCRUSTATIONS DE TULLE
SEIDENGUIPURE MIT TÜLLINKRUSTATIONEN
MOD. JULIE EVANS

